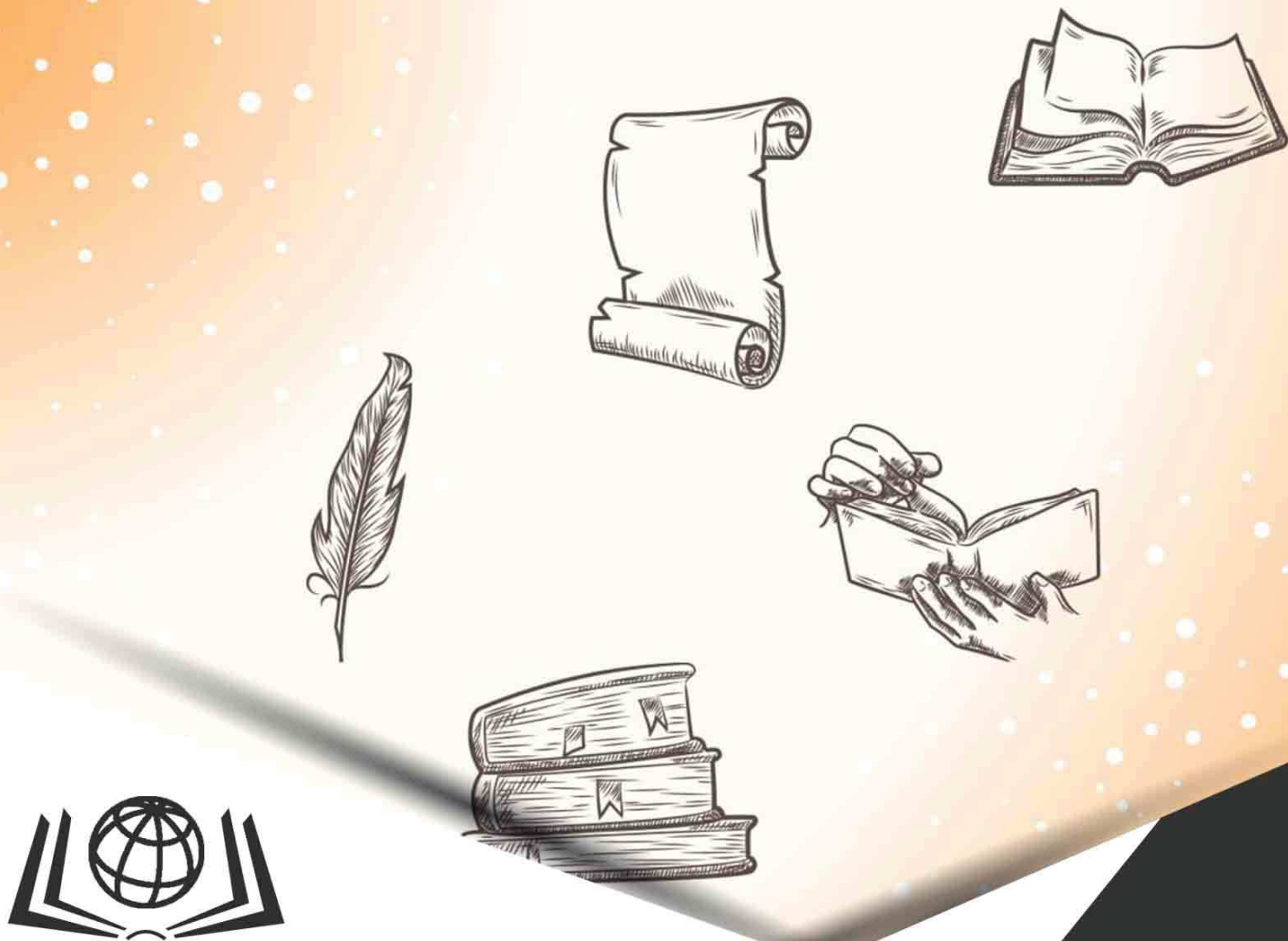




International Science Group

ISG-KONF.COM

XXII

**INTERNATIONAL SCIENTIFIC
AND PRACTICAL CONFERENCE
«CURRENT TRENDS IN THE DEVELOPMENT OF SCIENCE
BY ATTRACTING NEW IDEAS»**

Hamburg, Germany

June 03 – 06, 2025

ISBN 979-8-89692-710-5

DOI 10.46299/ISG.2025.1.22

UDC 01.1

The 22th International scientific and practical conference “Current trends in the development of science by attracting new ideas” (June 03 – 06, 2025) Hamburg, Germany. International Science Group. 2025. 289 p.

ISBN – 979-8-89692-710-5

DOI – 10.46299/ISG.2025.1.22

EDITORIAL BOARD

<u>Pluzhnik Elena</u>	Professor of the Department of Criminal Law and Criminology Odessa State University of Internal Affairs Candidate of Law, Associate Professor
<u>Liudmyla Polyvana</u>	Department of accounting, Audit and Taxation, State Biotechnological University, Kharkiv, Ukraine
<u>Mushenyk Iryna</u>	Candidate of Economic Sciences, Associate Professor of Mathematical Disciplines, Informatics and Modeling. Podolsk State Agrarian Technical University
<u>Prudka Liudmyla</u>	Odessa State University of Internal Affairs, Associate Professor of Criminology and Psychology Department
<u>Marchenko Dmytro</u>	PhD, Associate Professor, Lecturer, Deputy Dean on Academic Affairs Faculty of Engineering and Energy
<u>Harchenko Roman</u>	Candidate of Technical Sciences, specialty 05.22.20 - operation and repair of vehicles.
<u>Belei Svitlana</u>	Ph.D., Associate Professor, Department of Economics and Security of Enterprise
<u>Lidiya Parashchuk</u>	PhD in specialty 05.17.11 "Technology of refractory non-metallic materials"
<u>Levon Mariia</u>	Candidate of Medical Sciences, Associate Professor, Scientific direction - morphology of the human digestive system
<u>Hubal Halyna Mykolaivna</u>	Ph.D. in Physical and Mathematical Sciences, Associate Professor

HISTORY		
21.	Korniienko A. ВІД ТЕОРІЇ ДО ГЛОБАЛЬНОГО ЗАСТОСУВАННЯ МРНК- ВАКЦИН У ВІДПОВІДЬ НА ВИКЛИКИ ПАНДЕМІЇ	108
INDUSTRIAL MECHANICAL ENGINEERING		
22.	Суглобов В.В., Крупко В.Г., Крупко І.В. ПЕРСПЕКТИВИ ЗАСТОСУВАННЯ ХВИЛЬОВИХ ЛАНЦЮГОВИХ ПЕРЕДАЧ В ПРИВОДАХ ТЕХНОЛОГІЧНИХ МАШИН	112
JURISPRUDENCE		
23.	Prianykova P., Prianykov V. AI ENGLISH. THE LANGUAGE FOR ARTIFICIAL INTELLIGENCE — ENGLISH AS LINGUA FRANCA — A PHILOLOGICAL BRIDGE BETWEEN HUMANITY AND AI: HISTORICAL NECESSITY, CONTEMPORARY RELEVANCE, AND CONSTITUTIONAL VISION. FORECAST 2050	118
24.	Бобошко О.М. ЗАСТОСУВАННЯ БЛАНКЕТНИХ ДИСПОЗИЦІЙ СТАТЕЙ ОСОБЛИВОЇ ЧАСТИНИ КРИМІНАЛЬНОГО КОДЕКСУ УКРАЇНИ	131
LIFE SAFETY		
25.	Волошин В.С., Азархов О.Ю. ЕНТРОПІЙНИЙ ФАКТОР У ПРОЯВІ ВЛАСТИВОСТЕЙ НА МЕЖІ СПІВІСНУВАННЯ ЛЮДИНИ ТА СУЧАСНОЇ ТЕХНІЧНОЇ СИСТЕМИ	136
LINGUISTICS		
26.	Кучма Т.В. МОТИВИ КАСПЕРЛЬТЕАТРУ В ПОВІСТІ О. ПРОЙСЛЕРА "DER RÄUBER HOTZENPLOTZ"	145
MANAGEMENT, MARKETING		
27.	Buntova N., Zhukova D., Buntov M. INVESTING IN NEW FORMATS OF RESTAURANT SERVICE ESTABLISHMENTS	149

МОТИВИ КАСПЕРЛЬТЕАТРУ В ПОВІСТІ О. ПРОЙСЛЕРА «DER RÄUBER HOTZENPLOTZ»

Кучма Тетяна Валеріївна

кандидат філологічних наук
доцент кафедри романо-германської філології
Рівненський державний гуманітарний університет

Традиційні сюжети та образи – це особливий спосіб художнього відображення та перетворення дійсності, коли життєвий матеріал уже пропущено крізь творчу призму традиції – міфу, фольклору, історичної легенди, літератури. Створена раніше «друга дійсність» знову ще раз проходить крізь авторську призму, трансформується при оформленні явищ і проблем іншої епохи.

Традиційним, як зазначає А. Волков, слід вважати сюжет (образ, мотив), який переходить від покоління до покоління, від однієї літературної доби до іншої (інших), тобто такий, який зберігається і активно функціонує протягом значного історичного часу [1, с. 4].

Багато традиційних сюжетів та образів мають фольклорне походження. Потенційні можливості фольклору для виникнення подібних структур зумовлені тим, що в ньому акумульовано багатовіковий колективний загальнонародний досвід [1, с. 6].

Теорія традиційних сюжетів і образів визнає закон системної єдності художнього твору, а як частину такої єдності – взаємопов'язаність і взаємозумовленість фабульно-сюжетних та образних складників. Для кристалізації типологічно важливої модельної ситуації, що визначена міфом або породжена безпосередньо життям у його історичному аспекті, в стійку художню структуру, потрібне ядро. Таким ядром, стимулом для кристалізації є персонаж (персонажі), спроможний виконати функцію утворення структури і стати традиційним образом [1, с. 8].

Якщо традиційний образ має стійку характеристику, то це стрижень, на який нанизуються фабульні мікроконструкції. Такий тип сюжетоскладання виникає у надрах фольклору, передусім на межі усної творчості та масової літератури: циклізація героїчних, новелістичних, сатирико-гумористичних історій навколо улюбленого героя. У цих історіях оцінки героя можуть бути різними. Це пояснюється первісною його суперечливістю і залученням відповідного фабульного матеріалу з огляду на популярність традиційного образу. Поступово така строкатість змінюється більш визначеною оцінкою [1, с. 11].

Надзвичайно широкою є амплітуда оціночних коливань. Незалежно від того, чи були на ранніх стадіях певного традиційного сюжету і образу розходження, суперечності оціночного характеру, в історії кожного традиційного сюжету і образу обов'язково відбувається перехід від позитивної оцінки до негативної або від негативної – до позитивної [1, с. 13].

Найважливішим параметром традиційного сюжету і образу є усвідомлене сприймання певного варіанту його творцем і передбачуваним споживачем як відомого, визначеного, усталеного ідейно-художнього комплексу (структури) [1, с. 14].

Kasper (Каспер) – персонаж німецькомовних театрів ляльок-маріонеток і ляльок-рукавичок – відомий як Kasperl та Kasperle (демінутив від Kasper) на півдні Німеччини та Австрії. Персонаж Каспера настільки популярний у Німеччині та Австрії, що «Каспертеатр» у повсякденній німецькій мові є синонімом театру рукавичкових ляльок. Цей тип театру з його головним героєм Каспером бачив багато варіацій і мав безліч різних персонажів з плином часу. Німецький Каспер походить від неаполітанського Пульчинелли, персонажа італійської комедії дель арте [2].

З усіх варіацій Каспера можна виокремити два основні типи. У народному театрі, з одного боку, існував Каспер як лялька на нитці, яка виконувала другорядні ролі слуги, солдата чи злодія, а з іншого боку, Каспер як лялька-рукавичка, який був головним героєм вистави в оточенні інших персонажів, таких як Суддя, Кат, Поліцейський, Крокодил, Смерть і Диявол. Сюжетні лінії ляльки-рукавички Каспера не мали літературного джерела, а склалися, як і в «Панч і Джуді» в Англії, «Ян Клаассен» в Нідерландах, з типових сцен, де бійки і суперечки вирішувалися жорстокими жартами, веслом, палицею або сковорідкою. Вистава завжди закінчувалася однаково: «Каспер виживає і не вмирає».

У другій половині 19 століття Каспер із лялькових будок на ярмарках став, завдяки творам графа Франца фон Поцці, персонажем драматичної літератури, спеціально орієнтованої на дитячу аудиторію.

На початку 20-го століття Касперльтеатр опинився у вирі освітніх реформ та інших молодіжних рухів, які опікувалися дитячим театром. У результаті Каспер був приборканий, а насильство і розгнуждана поведінка придушені. З'явилися нові типи персонажів: Бабуся, Зеппель і Гретель. Відтоді Касперльтеатр часто використовували в освітніх і моралізаторських цілях або навіть для політичної пропаганди, і ця тенденція ніколи не припинялася.

Однак із 1970-х років у Німеччині та інших країнах спостерігається відновлення інтересу до витоків Каспера як гумористичної альтернативи з провокативним потенціалом, зокрема у постановках Петера Вашинського та Театру о.Н. (Ціннобер). Знайшовши нову інтелектуальну інтерпретацію історичного Каспера з ярмарку, молоді режисери показали на початку 21 століття нонконформіста Каспера, коміка і філософа, який наприкінці кожної вистави стикається з неминучістю свого виживання. Звісно, йдеться про виживання Каспера як театрального принципу.

Учитель, а згодом письменник Отфрід Пройслер ще в дитинстві захоплювався кумедними історіями про Касперля і розігрував їх зі своїм братом на горищі. На початку 1960-х років, коли він застряг зі своїм фантастичним молодіжним романом «Krabat», він вирішив – для власної розваги – написати п'єсу про Касперля, але не для сцени, а у вигляді книги [3].

Казкова повість Отфріда Пройслера «Der Räuber Hotzenplotz» (дослівно «Розбійник Готценплотц», а в перекладі В. Василюка «Розбійник Гуцик-Буцик») використовує літературний жанр історії про Касперля. Класичний ансамбль Касперля (Kasperl), Зеппеля (Seppel), поліцейського (Wachtmeister Dimpfelmoser), бабусі (Großmutter) та розбійника (Räuber Hotzenplotz) доповнюється казковими елементами, як-от: чарівник (Petrosilius Zwackelmann), прекрасна фея (Fee Amaryllis) та перстень бажань.

Einmal saß Kasperls Großmutter auf der Bank vor ihrem Häuschen in der Sonne und mahlte Kaffee. Kasperl und sein Freund Seppel hatten ihr zum Geburtstag eine neue Kaffeemühle geschenkt, die hatten sie selbst erfunden.

Großmutter blickte verwundert auf und rückte an ihrem Zwicker. Vor ihr stand ein fremder Mann mit einem struppigen schwarzen Bart und einer schrecklichen Hakennase im Gesicht. Auf dem Kopf trug er einen Schlapphut, an dem eine krumme Feder steckte, und in der rechten Hand hielt er eine Pistole [4].

Короткі сцени, що швидко змінюють одна одну, велика доза дотепності, багато діалогів, короткі оповідні тексти, всілякі випробування і негаразди – і все добре в кінці.

Kasperl und Seppel aßen Pflaumenkuchen mit Schlagsahne, bis sie Bauchweh bekamen, und sie waren so glücklich, dass sie mit keinem Menschen getauscht hätten, selbst mit dem Kaiser von Konstantinopel nicht [4].

На відміну від «Krabat», над яким Отфрід Пройслер працював з перервами понад десять років, «Der Räuber Hotzenplotz» був написаний всього за три місяці. Як і всі свої 32 книги, Отфрід Пройслер надиктовував її на диктофон під час прогулянок баварським лісом – майже готову до друку. Решту зробив ілюстратор Франц Йозеф Тріпп: Він надав розбійникові безпомилкового вигляду з гачкуватим носом, сімома ножами та величезним розбійницьким капелюхом із пером на голові.

«Der Räuber Hotzenplotz», як зазначає П. фон Кохсе [5], досі залишається ідеальною дитячою історією. Щоправда, вкрадені кавомолки, підмінені капелюхи та каральне чищення картоплі в наш час можуть налякати лише наймолодших дітей. Але набір персонажів і відповідних принципів зрозумілий і для дітей молодшого шкільного віку: порушник закону Räuber Hotzenplotz (Гуцик-Буцик), дорослий, якого треба захищати Oma (бабуся), розумна дитина-лідер Kasperl (Касперль) і довірливий послідовник Seppel (Зеппель), нездолання, здавалося б, ганьба дорослих Petrosilius Zwackelmann (чаклун Петрозилій Лихолюб), марність державної допомоги Wachtmeister Dimpfelmoser (поліцай Дімпфельмозер), і, звісно, диво справжньої доброї феї Amaryllis (Амаріліс), яку спершу треба звільнити.

«Der Räuber Hotzenplotz» не зазнав змін у тексті та ілюстраціях протягом 60 років, за винятком нового правопису. Існує кілька причин тривалого успіху казки: історія добре розказана, з дотепним перекручуванням слів і речень та численними змінами сцен, це театр Касперля у книжковій формі. Всі персонажі яскраво описані, вони пропонують багато можливостей для ідентифікації та великий потенціал для відтворення. Однак, перш за все, діти стикаються з

дорослими лиходіями, яких, незважаючи на всі небезпеки, вони можуть перехитрити і, отже, перевершити.

Касперль і його друзі вчать дітей важливим цінностям, як-от: дружба, справедливість, кмітливість, рішучість та добрий гумор.

Список літератури

1. Волков А. Р. Традиційні сюжети та образи (деякі питання теорії). *Питання літературознавства*. 1995. Вип. 2. С. 3–15.
2. Kasper. URL : <https://wepa.unima.org/en/kasper/>
3. Tollkötter von A. 50 Jahre «Der Räuber Hotzenplotz». 21.07.2012. URL : <https://www.deutschlandfunk.de/50-jahre-der-raeuber-hotzenplotz-100.html>
4. Preußler O. Der Räuber Hotzenplotz. URL : <https://www.kostenlosonlinelesen.net/kostenlose-der-raeuber-hotzenplotz/lesen/9>
5. Kohse von P. Der Räuber Hotzenplotz – Showcase Beat le Mot spielen Otfried Preußler. Die Kinder mögen es. URL : <https://nachtkritik.de/nachtkritiken/deutschland/berlin-brandenburg/berlin/theater-an-der-parkae-berlin/der-raeuber-hotzenplotz-showcase-beat-le-mot-spielen-otfried-preussler>